

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
135	08.05.2024	07:30

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Bezirksgemeinschaft Vinschgau - Führung des offenen Haus- und Altenpflegedienstes - Genehmigung der Abrechnung der Ausgaben betreffend das Jahr 2023 sowie Liquidierung der Restschuld aus dem Jahr 2023 und der Vorauszahlung für das Jahr 2024

Comunità Comprensoriale Val Venosta - gestione del servizio aperto agli anziani e domiciliare - approvazione del rendiconto delle spese per l'anno 2023 nonché liquidazione dell'importo a saldo dall'anno 2023 e dell'acconto per l'anno 2024

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Führung des offenen Haus- und Altenpflegedienstes, wurde infolge der Neuregelung der Sozialdienste in der Provinz Bozen im Sinne des L.G. vom 30.04.1991, Nr. 13, i.g.F., mit Wirkung 01.01.1993 an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau übertragen.

Die Bezirksgemeinschaft Vinschgau übermittelt jährlich eine Abrechnung der Kosten des offenen Haus- und Altenpflegedienstes, wobei der Fehlbetrag im Sinne der geltenden Satzung von den einzelnen Konsortialgemeinden im Verhältnis der jeweils durch die Alten- und Familienhelfer/innen geleisteten Stunden sowie im Verhältnis der Einwohnerzahl getragen werden muss.

Gleichzeitig mit der Genehmigung der jährlichen Abrechnung ist eine Akkontozahlung für das entsprechende, laufende Jahr zu leisten.

Die Bezirksgemeinschaft Vinschgau hat daher mit Schreiben vom 19.02.2024 dieser Verwaltung die Abrechnung der ordentlichen Beiträge für die Führung des offenen Haus- und Altenpflegedienstes im Jahre 2023 übermittelt.

Es wird Einsicht genommen in die vorliegende Abrechnung und festgestellt, dass sich die Gesamtausgaben auf Bezirksebene für die Führung des gegenständlichen Dienstes im Jahre 2023 auf Euro 945.105,51 belaufen.

Der Gesamtkostenanteil der Gemeinde Laas für das Jahr 2023 beläuft sich auf Euro 31.867,20, wobei aufgrund der bereits getätigten Akkontozahlung von Euro 20.913,34 seitens dieser Verwaltung eine Restschuld von Euro 10.953,86 zu begleichen ist.

Die Akkontozahlung für das Jahr 2024 beläuft sich auf Euro 25.493,76 beläuft, entsprechend 80 % der endgültigen Gesamtkosten des Jahres 2023.

Es wird für notwendig und angebracht erachtet, die vorliegende Abrechnung der Kosten für die Führung des offenen Haus- und Altenpflegedienstes betreffend das Jahr 2023 zu genehmigen und die Restschuld 2023 und die Akkontozahlung 2024 zu liquidieren.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

LA GIUNTA COMUNALE

La gestione del servizio aperto agli anziani e domiciliare, di seguito al riordino dei servizi sociali nella Provincia di Bolzano ai sensi della L.P. 30.04.1991, n. 13, in vigore, con decorrenza dal 01.01.1993 é stata trasferita alla Comunità Comprensoriale Val Venosta.

La Comunità Comprensoriale Val Venosta trasmette annualmente un rendiconto delle spese del servizio aperto agli anziani e domiciliare, specificando, che la deficienza deve essere sostenuta, ai sensi del vigente statuto, dai singoli Comuni consorziati in relazione alle ore effettivamente prestate dalle assistenti geriatriche ed infermieri nei singoli Comuni nonché in relazione agli abitanti.

Contemporaneamente con l'approvazione del rendiconto annuale deve essere liquidato anche un pagamento in acconto per il relativo anno corrente.

La Comunità Comprensoriale Val Venosta quindi con lettera del 19.02.2024 ha trasmesso a quest'Amministrazione il rendiconto dei contributi ordinari per la gestione del servizio aperto agli anziani e domiciliare riguardante l'anno 2023.

Presa visione del rendiconto presentato ed accertato, che le spese complessive a livello comprensoriale per la gestione del presente servizio nell'anno 2023 ammontano ad Euro 945.105,51.

Le spese complessive da sostenere dal Comune di Laas nell'anno 2023 ammontano ad Euro 31.867,20, che però in base al pagamento in acconto già effettuato di Euro 20.913,34 questa Amministrazione ha ancora da pagare un importo a saldo di Euro 10.953,86.

Il pagamento in acconto per l'anno 2024 ammonta ad Euro 25.493,76, corrispondente al 80 per cento delle spese complessive definitive dell'anno 2023.

Viene ritenuto necessario ed appropriato di approvare il presente rendiconto delle spese per la gestione del servizio aperto agli anziani e domiciliare riguardante l'anno 2023 e di liquidare la deficienza 2023 ed il pagamento in acconto 2024.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
mou4zpxSKv8Kqx+OXgEqvp3TBkm92Q8R1B8d5OHd0gl=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
s8sWUbQlZGy3rmey1EIVX2JXFroWbjHWiZ6drGoQkEA=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die von der Bezirksgemeinschaft Vinschgau mit Schreiben vom 19.02.2024 übermittelte Abrechnung der Ausgaben für die Führung des offenen Haus- und Altenpflegedienstes betreffend das Jahr 2023 wird hiermit in Höhe von insgesamt Euro 945.105,51 genehmigt.
2. Der zu Lasten der Gemeinde Laas im Jahr 2023 gehende Gesamtkostenanteil wird in Höhe von Euro 31.867,20 zur Kenntnis genommen. Aufgrund der bereits getätigten Akkontozahlung von Euro 20.913,34 ergibt sich für diese Verwaltung eine Restschuld von Euro 10.953,86.

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:
mou4zpxSKv8Kqx+OXgEqvp3TBkm92Q8R1B8d5OHd0gl=

parere contabile - impronta digitale:
s8sWUbQlZGy3rmey1EIVX2JXFroWbjHWiZ6drGoQkEA=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26.01.2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31.01.2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. Il rendiconto delle spese per la gestione del servizio aperto agli anziani e domiciliare, presentato dalla Comunità Comprensoriale Val Venosta con lettera del 19.02.2024 e riguardante l'anno 2023, viene approvato con la presente per un importo di complessive Euro 945.105,51.
2. Le spese complessive da sostenere dal Comune di Lasa nell'anno 2023 vengono prese a conoscenza per un importo di Euro 31.867,20. In base al pagamento in acconto già effettuato di Euro 20.913,34, quest'Amministrazione ha da pagare un importo a saldo di Euro 10.953,86.

- | | |
|---|---|
| <p>3. Es wird weiters festgehalten, dass sich die für das Jahr 2024 zu leistende Akkontozahlung auf Euro 25.493,76, entsprechend 80 % der endgültigen Gesamtkosten des Jahres 2023, beläuft.</p> | <p>3. Si afferma inoltre, che il pagamento in acconto da liquidare per l'anno 2024 ammonta ad Euro 25.493,76, corrispondente al 80 per cento delle spese complessive definitive dell'anno 2023.</p> |
| <p>4. Das Rechnungsamt wird angewiesen, die nachstehend angeführten Beträge nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme durch Erlass der entsprechenden Zahlungsaufträge an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau als Trägerkörperschaft des offenen Haus- und Altenpflegedienstes zu liquidieren:</p> <p style="margin-left: 40px;">Euro 10.953,86: Restschuld betreffend das Jahr 2023 - zu liquidieren nach Vollstreckbarkeit</p> <p style="margin-left: 40px;">Euro 25.493,76: Akkontozahlung für das Jahr 2024 - zu liquidieren innerhalb 30. Juni 2024</p> | <p>4. La ragioneria viene incaricata di liquidare gli importi sotto menzionati alla Comunità Comprensoriale Val Venosta, quale ente gestore del servizio aperto agli anziani e domiciliare, dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento mediante emissione dei relativi mandati di pagamento:</p> <p style="margin-left: 40px;">Euro 10.953,86: deficienza riguardante l'anno 2023 - da liquidare dopo eseguibilità</p> <p style="margin-left: 40px;">Euro 25.493,76: pagamento in acconto per l'anno 2024 - da liquidare entro 30 giugno 2024</p> |
| <p>5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 36.447,62 wird dem Kap. 12071.04.010201 „Beiträge an die Bezirksgemeinschaft für Sozialdienste“ (KS Fürsorge) wie folgt angelastet:</p> <p style="margin-left: 40px;">Euro 10.953,86: Rückständegebarung (Verpflichtung Nr. 429/2023)</p> <p style="margin-left: 40px;">Euro 25.493,76: Kompetenzgebarung</p> <p style="margin-left: 40px;">Weiters wird der Betrag von Euro 6.506,24 auf dem vorzitierten Kapitel (Kompetenzgebarung) für die voraussichtliche Saldozahlung des Jahres 2024 verpflichtet.</p> | <p>5. La spesa derivante dal presente provvedimento per l'importo di complessive Euro 36.447,62 viene imputata al cap. 12071.04.010201 „Contributo Comunità Comprensoriale serv. sociali“ (CC Assistenza) come di seguito specificato:</p> <p style="margin-left: 40px;">Euro 10.953,86: gestione residui (impegno nr. 429/2023)</p> <p style="margin-left: 40px;">Euro 25.493,76: gestione di competenza</p> <p style="margin-left: 40px;">Sul capitolo sopra citato (gestione di competenza) viene inoltre impegnato l'importo di Euro 6.506,24 per il presuntivo pagamento a saldo dell'anno 2024.</p> |
| <p>6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.</p> | <p>6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.</p> |
| <p>7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).</p> | <p>7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).</p> |

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

16.05.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

27.05.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
